

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 43 (1963)  
**Heft:** 2: L'avenir de l'entreprise

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'avenir de l'entreprise

Sommaire N° 2/63  
JUIN - JUILLET

Dans l'impossibilité de traiter dans un seul numéro de tous les problèmes relatifs à l'adaptation de l'entreprise aux conditions économiques nouvelles, nous avons, tout en le regrettant, volontairement renoncé à parler des « Grands », pour nous pencher plus particulièrement sur le sort des petites et moyennes entreprises suisses et françaises, pour lesquelles les normes diffèrent mais dont les problèmes sont proches.

- 16 ÉDITORIAL
- 17 Le nouveau Président de la Chambre de commerce suisse en France
- 18 L'AVENIR DE L'ENTREPRISE  
Michel Drancourt, rédacteur en chef du journal « Entreprise »
- 28 LA PETITE ENTREPRISE FRANÇAISE ET LE MARCHÉ COMMUN  
Alphonse Théliet du journal « Le Monde »
- 33 UN DES AS DE L'EXPORTATION FRANÇAISE  
Jacques Klein, rédacteur en chef des « Informations industrielles et commerciales »
- 36 L'ADAPTATION DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES SUISSES AUX NOUVELLES CONDITIONS ÉCONOMIQUES  
Professeur Dr. Alfred Guttersohn, directeur de l'Institut suisse de recherches pour l'artisanat et les petites et moyennes entreprises commerciales, St-Gall
- 44 CARTELS ET RATIONALISATION COLLECTIVE EN SUISSE  
Hans Giger, de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
- 46 NOTRE ENQUÊTE : CINQ ENTREPRISES SUISSES DEVANT LEUR AVENIR  
Bremor S. A. (18 salariés), Le Rêve S. A. (250 salariés), Caran d'Ache S. A. (400 salariés), Kugler S. A. (600 salariés), Zschokke S. A. (800 cadres)  
Raymond Couvreu, chef des services d'information de la Chambre de commerce suisse en France
- 67 A PROPOS D'UNE EXPOSITION... LES ENSEIGNES  
Louis-Albert Zbinden

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

En page 62, nos études bibliographiques. En pages 63 et suivantes, nos chroniques d'actualité économique : la Communauté économique européenne, les échanges franco-suisses, le calendrier des foires et salons.

La photo de notre couverture, symbolisant ce que pourrait être le monde déshumanisé de demain, est de Jean Mohr.

Ce numéro est accompagné d'un supplément sur la 45<sup>e</sup> Assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France.

**EDITEUR :** CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

**SIÈGE SOCIAL :** 16, avenue de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>. Tél. : Opéra 15-80.

**SECTIONS : LYON :** 13, rue du Garet. Tél. : 28-27-32.

**MARSEILLE :** 7, rue d'Arcole. Tél. : 37-72-06.

**BUREAU EN SUISSE :** 5, Bleicherweg, Zurich. Tél. : 23.76.20.

**RÉDACTEUR :** Raymond Couvreu, chef des services d'information.

Revue économique franco-suisse, 43<sup>e</sup> année. Prix du numéro 7,50 F ou 7,50 Fr. s. Abonnement annuel (4 n<sup>os</sup>) 25 Fou 25 Fr. s. Exclusivité de la vente au numéro en Suisse : Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

En Suisse : Annonces suisses S.A., 1, rue du Vieux-Billard, Genève (Tél. : 25.43.86). Les articles et documents publiés dans cette revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Chambre de commerce suisse en France.